

Picie kontrolowane – zagadnienia kliniczne

Controlled drinking – clinical issues

Marc Sobell i Linda Sobell

Center for Psychological Studies, Nova Southeastern University, Ft. Lauderdale, FL, USA

Zagadnienia teoretyczne dotyczące picia kontrolowanego (picia o niskim ryzyku), jako celu terapii osób z problemem alkoholowym, zostały poruszone w innym miejscu tej publikacji*. W niniejszym rozdziale opisane są jego aspekty kliniczne – praktyczne zagadnienia związane z postępowaniem i określaniem indywidualnych celów dla pacjenta (...) Jak wykazano, najlepiej udokumentowana jest skuteczność tej terapii u osób pijących problemowo, tj. tych, które nie są jeszcze uzależnione od alkoholu. Wyniki badań sugerują ponadto, że wybór celu terapii przez pacjenta również sprzyja jej skuteczności. Rola terapeuty powinna się zatem sprowadzać do udzielania porad, a nie do określania celów leczenia. Kwestia doradzania jest bardzo ważna i zostanie omówiona szczegółowo (Instrukcja do samodzielnego monitorowania własnego picia – patrz załącznik 1).

1. Przeciwwskazania

Pierwszym – i być może najważniejszym – aspektem doradzania w sprawie wyboru celu terapii jest informowanie o przeciwwskazaniach do spożywania alkoholu. Takie przeciwwskazania mogą być dwojakiego rodzaju: medyczne i społeczne.

Tłumaczenie z języka angielskiego Marcin Wojnar

Tłumaczenie rozdziału *Clinical issues*, autorstwa M. Sobell, L. Sobell, opublikowanego w raporcie pt. *Kontrolliertes Trinken als Behandlungsziel – Bestandaufnahme des aktuellen Wissens* (Bern, Dezember 2004, No F03-90, 130–138), przygotowanym na zlecenie Federalnego Urzędu ds Zdrowia (Bundesamts für Gesundheit) w Szwajcarii, we współpracy z Federalną Komisją ds Problemów Alkoholowych (Eidgenössischen Kommission für Alkoholfragen). Autorzy raportu: H. Klingemann, R. Room, H. Rosenberg, S. Schatzmann, L. Sobell i M. Sobell.

* Ten rozdział jest częścią większej całości op.cit. W poprzednim zeszycie ukazał się inny rozdział tej publikacji – Rosenberg H (2007) Teoretyczne wyjaśnienia picia kontrolowanego. *Alkoholizm i Narkomania*, 1, 20, 45–54